

NORME
INTERNATIONALE

ISO
8984-2

Deuxième édition
1993-12-15

**Moteurs diesels — Essais des
porte-injecteurs de combustible
complets —**

Partie 2:
Méthodes d'essai

*Diesel engines — Testing of fuel injectors —
Part 2: Test methods*



Numéro de référence
ISO 8984-2:1993(F)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8984-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, sous-comité SC 7, *Équipements d'injection et filtres pour application aux véhicules routiers*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 8984-2:1987), dont elle constitue une révision d'ordre rédactionnel.

L'ISO 8984 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Moteurs diesels — Essais des porte-injecteurs de combustible complets*:

- *Partie 1: Appareillage d'essai et de réglage à levier de commande manuel*
- *Partie 2: Méthodes d'essai*

© ISO 1993

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

Moteurs diesels — Essais des porte-injecteurs de combustible complets —

Partie 2: Méthodes d'essai

1 Domaine d'application

1.1 La présente partie de l'ISO 8984 prescrit les essais à effectuer sur les porte-injecteurs de combustible complets des moteurs diesels (à allumage par compression), à l'aide d'un appareil d'essai et de réglage à levier de commande manuel, tel que prescrit dans l'ISO 8984-1.

Ces essais portent sur

- la pression d'ouverture de l'injecteur;
- le ronflement à l'injection (pulvérisation);
- la forme du jet;
- les fuites au niveau du siège;
- les fuites de retour.

1.2 La présente partie de l'ISO 8984 est applicable principalement aux essais des porte-injecteurs complets des équipements d'injection de combustible de moteurs diesels (à allumage par compression), où la quantité de combustible injectée peut atteindre à pleine charge jusqu'à 300 mm³ par injecteur et par cylindre.

1.3 Il est de la responsabilité du fabricant d'injecteurs d'indiquer ceux des essais décrits dans la présente partie de l'ISO 8984 qui doivent être effectués sur un injecteur donné, ainsi que les limites acceptables de fonctionnement.

1.4 Il est de la responsabilité du fabricant d'injecteurs de spécifier l'adaptateur à utiliser pour relier le porte-injecteur à l'appareil d'essai (voir 3.4), ainsi que toutes les caractéristiques particulières requises qui ne sont pas traitées dans la présente partie de l'ISO 8984.

NOTE 1 Les termes utilisés dans la présente partie de l'ISO 8984 sont conformes à l'ISO 7876-2:1991, *Équipement d'injection de combustible — Vocabulaire — Partie 2: Porte-injecteurs de combustible complets*.

2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 8984. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente partie de l'ISO 8984 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 4008-3:1987, *Véhicules routiers — Essais des pompes d'injection à gazole — Partie 3: Application et modes opératoires d'essai*.

ISO 4113:1988, *Véhicules routiers — Fluide d'essai pour équipements d'injection à gazole*.